

IDW

87

COVER A

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic



AMY
19

ANDERSON • FLEECES • BRECKEL

Escrito por
Ted Anderson

Arte por
Tony Fleecs

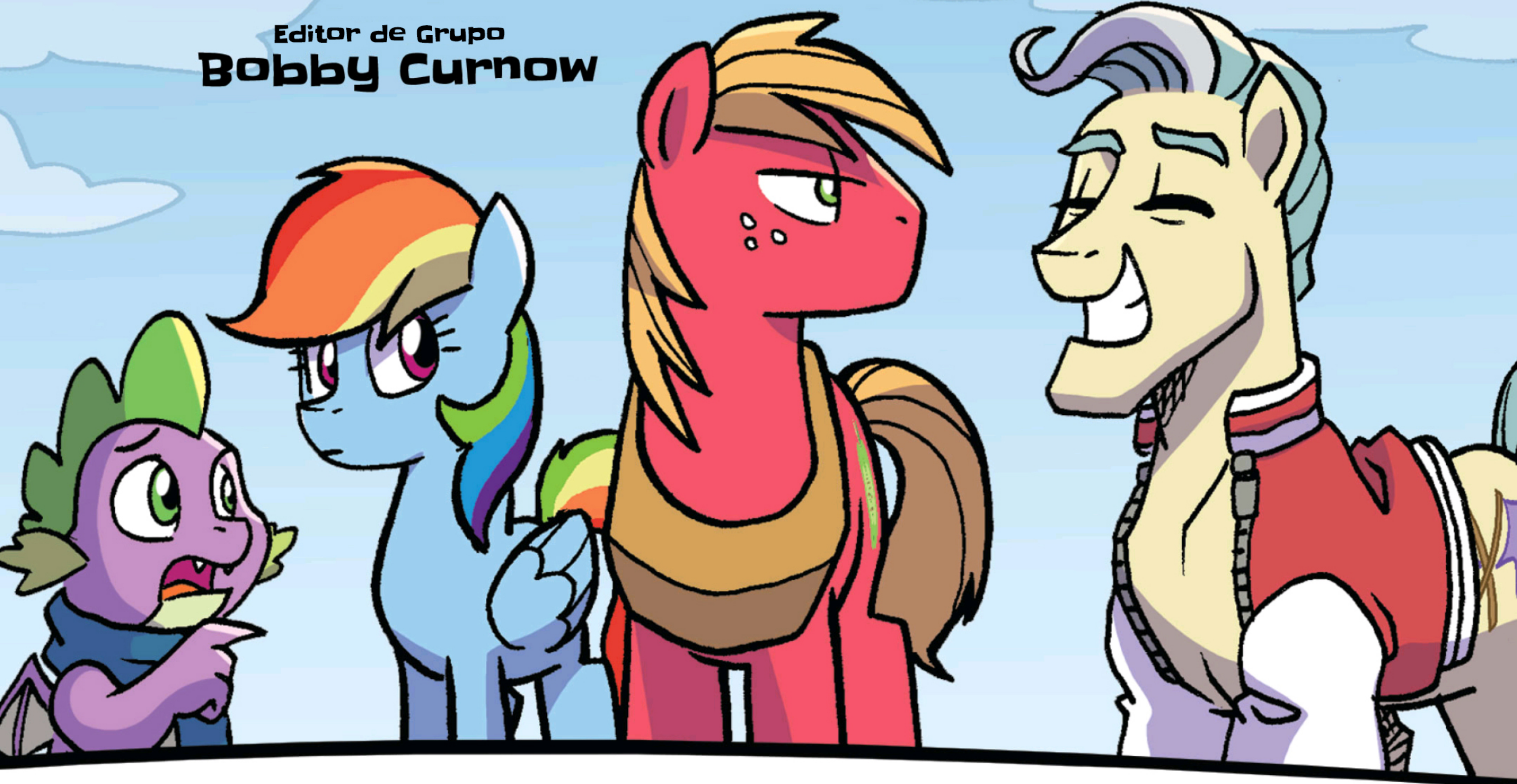
Colores por
Heather Breckel

Letras por
Neil Uyetake

Ediciones por
Megan Brown

Asistencias de Editorial por
Riley Farmer

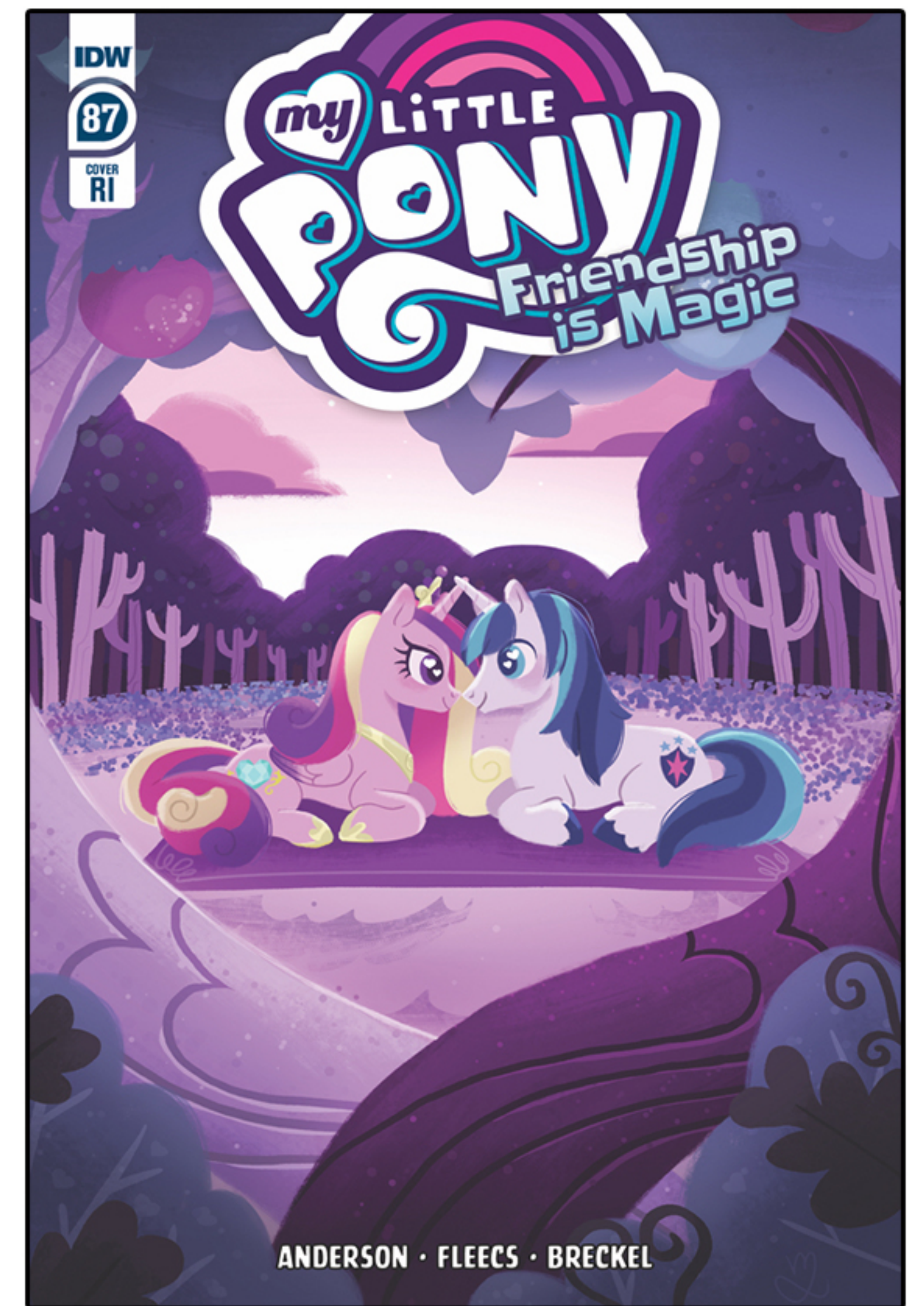
Editor de Grupo
Bobby Curnow



COVER A
Arte por Tony Fleecs



COVER B
Arte por Sara Richard



COVER RI
Arte por Muffy Levy

Traducido y Editado por Blue Song
Para ponylatino.com
RAW digital en Yayponies.no

Special thanks to Tayla Reo, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

*“Si te gustó este cómic, por favor
considera comprar la versión original
para apoyar a sus creadores.”*

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com



www.IDWPUBLISHING.com

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • David Hedgecock, Associate Publisher • John Barber, Editor-in-Chief • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels and Collections • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Lorelei Bunjes, VP of Technology & Information Services • Jud Meyers, Sales Director • Anna Morrow, Marketing Director • Tara McCrillis, Director of Design & Production • Mike Ford, Director of Operations • Rebekah Cahalin, General Manager

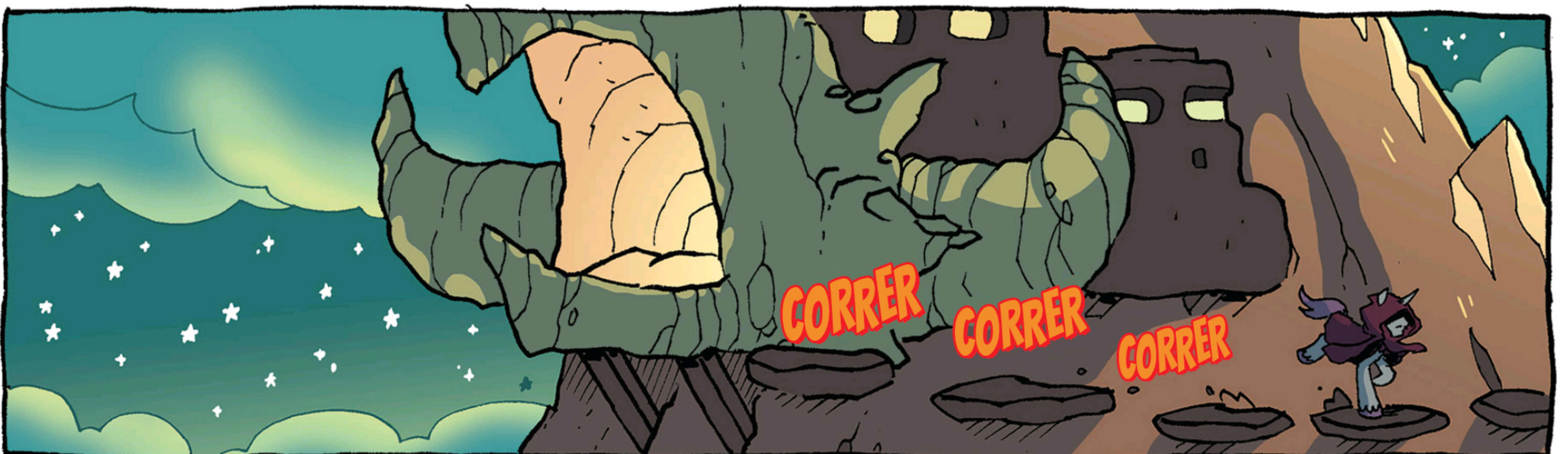
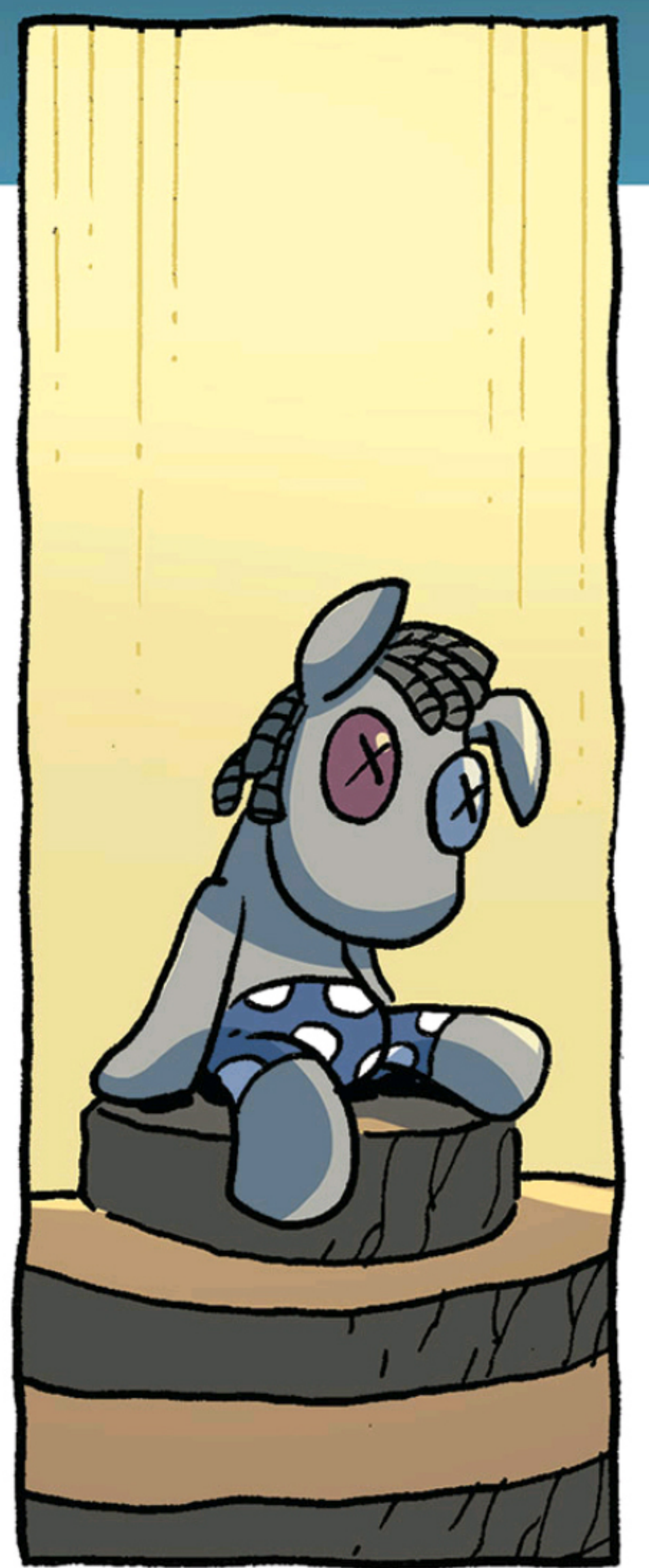
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

Facebook: facebook.com/idwpublishing • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: youtube.com/idwpublishing
Tumblr: tumblr.idwpublishing.com • Instagram: instagram.com/idwpublishing



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #87. FEBRUARY 2020. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2020 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

EN ALGÚN LUGAR PROFUNDO DE LAS TIERRAS DRAGÓN...





¡APPLEJACK!
¡DESPIERTA!

¡NECESITO
TU AYUDA!



BUENOS
DÍAS,
RAINBOW
DASH.

¿TE LEVANTASTE
ALGO TEMPRANO
HOY, NO CREES?

¡NO HAY TIEMPO
PARA PARLOTEOS, AJ!
¡TENGO QUE
ENTRENARME!



¿AHORA LOS
WONDERBOLTS TE
ENTRENAN FUERA DE
TEMPORADA?

¡NO SON LOS
WONDERBOLTS!
¡ES ALGO MUCHO
MÁS GRANDE!

¡VOY A CORRER
EN LA BRECHA
DE DRAYTONA!



OH,
PIEDAD.

¡LA DRAYTONA
ES UNA DE LAS
CARRERAS MÁS
GRANDES DEL
MUNDO!

¡Y NO SOLAMENTE ES UNA
COMPETENCIA DE VELOCIDAD!
¡SINO TAMBIÉN DE
RESISTENCIA, AGUANTE
Y AGALLAS!



¡EN UNA GRAN PISTA
RENIDA QUE SE
EXTIENDE ENTRE LA
FRONTERA DE EQUESTRIA
Y YAKYAKISTAN!

¡CON PELIGROSOS
Y MONTAÑEROS
TERRENOS! ¡EMPINADOS
ACANTILADOS Y
SENDEROS ROCOSOS!

¡LA CARRERA DE
DRAYTONA ES PARA
COMPETIDORES DE
VERDAD!

"TODO COMENZÓ HACE MUCHOS AÑOS CUANDO UNOS INTRÉPIDOS PONIS TUVIERON QUE LLEVAR UNAS CARRETAS LLENAS DE BARRILES DE SIDRA PARA UNOS SEDIENTOS YAKS DE YAKYAKISTAN."

"ESTOS ATREVIDOS CONDUCTORES LLEVARON SU PRECIOSA CARGA POR LOS SINUOSOS CAMINOS DE LA MONTAÑA!"

"EVENTUALMENTE, ALGÚN PONI SE LE OCURRIÓ LA IDEA DE HACER UNA CARRERA ENTRE LOS CORREDORES MÁS INCREIBLES."

"¡...Y ASÍ FUE COMO NACIÓ DRAYTONA!"

POR SUPUESTO, ACTUALMENTE EN LUGAR DE TRANSPORTAR SIDRA, LOS CORREDORES AHORA SOLO TIRAN DE CARRETAS PESADAS.

¡PERO SIGUE SIENDO EL MISMO CAMINO TRAICIONERO QUE SIEMPRE HA SIDO!

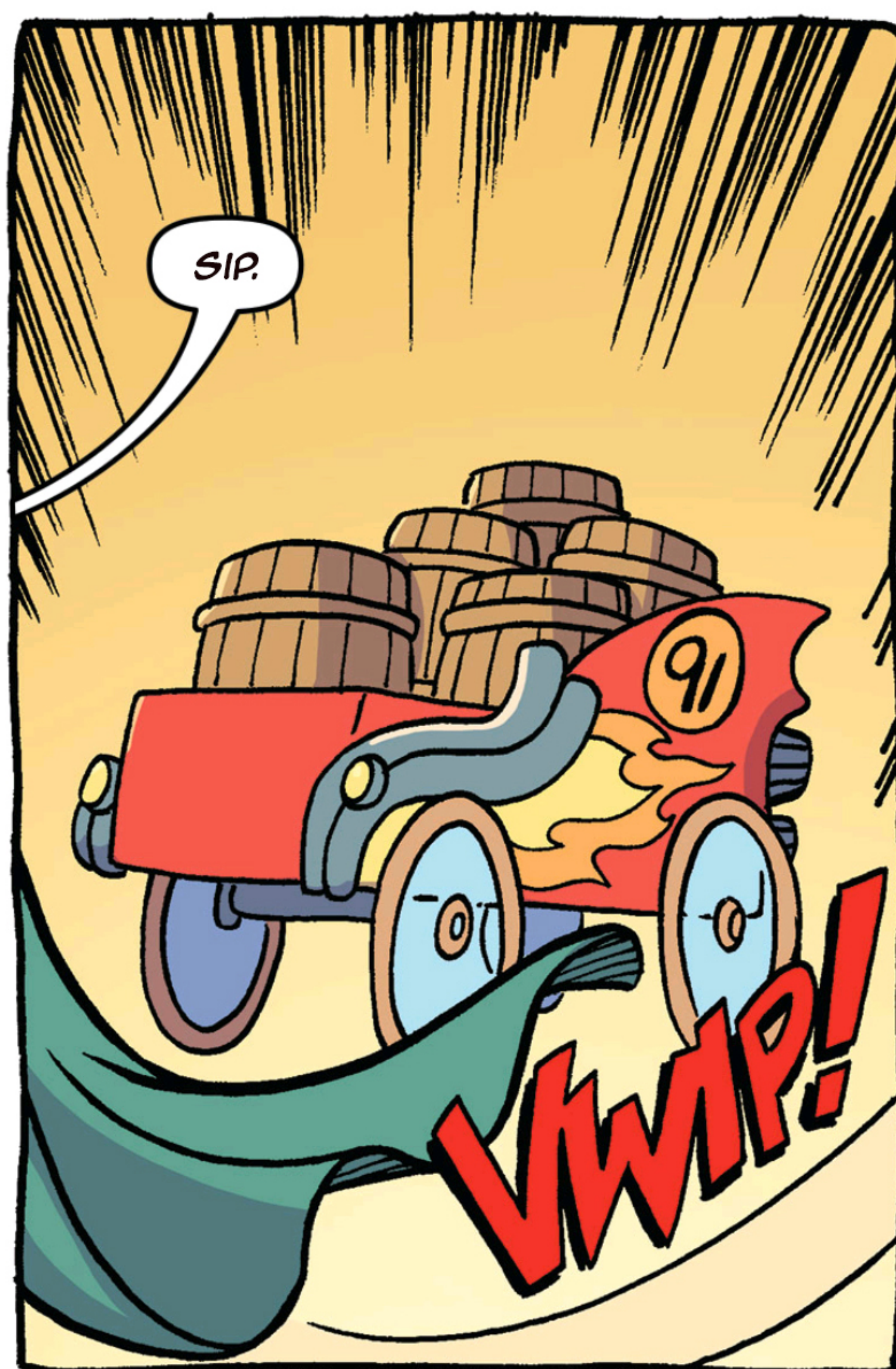
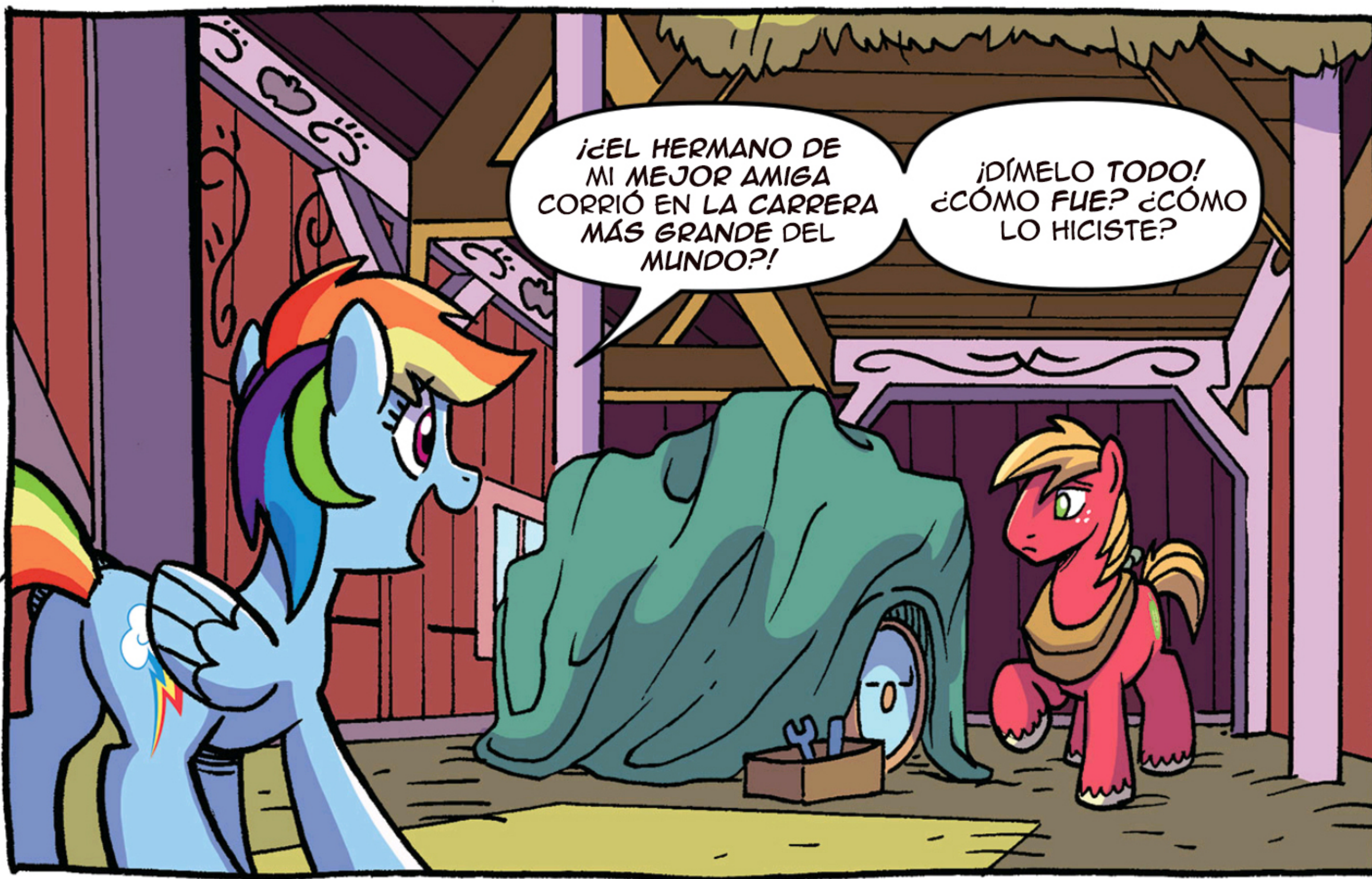
OH, CLARO. YO SÉ TODO SOBRE ESO.

ESPERA... ¿CONOCES LO DE DRAYTONA?

¿POR QUÉ? ¿CORRISTE EN ELLA?

¡NO! ¡PERO ALGUIEN QUE CONOZCO MUY BIEN FUE UN CORREDORES!

¿CORRISTE EN LA BRECHA DE DRAYTONA?!







¡AW, SÍ!

¡WOW, HAY UN MONTÓN DE CRIATURAS!

¡OH CLARO! ¡CARRERA SER GRAN EVENTO EN TODOS LADOS!



¡YAKS AMAR LAS CARRERAS!
¡PONIS AMAR LAS CARRERAS!
¡INCLUSO GRIFOS Y BURROS AMAR LAS CARRERAS!

¡SOLO A DRAGONES NO GUSTARLES LAS CARRERAS PORQUE HACER MUCHO FRÍO EN LAS MONTAÑAS!



¡SÍ, AHORA SÉ CÓMO SE SIENTEN!

¡HEY, HAY ALGUNOS DRAGONES POR ALLÁ!



OH, CIERTO... Y TODOS ELLOS ESTÁN ABRIGADOS.

DEBERÍA PREGUNTARLES DÓNDE CONSIGUIERON SUS OREJERAS.

¡VAMOS! ¡VAYAMOS A LA MESA DE REGISTRO!



¡VAYA! ¡UNA CARA FAMILIAR AL FIN!

¿UH?



¡MCINTOSH! ¿ERES TÚ?



¡CIELOS!
¡SÍ ERES TÚ!

¡SOY YO,
TU VIEJO
AMIGO SILVER
STREAK!

¡NO TE VEO
DESDE LA
ESCUELA
GRANJERA!



¡VAYA! ¡NO HAS
CAMBIADO MUCHO,
MAC!

¡CUALQUIER COSA
QUE ESTÉS HACIENDO
EN ESA GRANJA TE
HA MANTENIDO EN
EXCELENTE FORMA,
DEBO DECIR!



¿ERES AMIGO
DE BIG MAC?

¡CÓMO NO?!
LO CONOZCO
DESDE QUE LO
LLAMABAN LITTLE
MAC.

¡ÉRAMOS
INSEPARABLES
ALLÁ EN LA
ESCUELA
GRANJERA!



Y SI
DE VERDAD
REGRESÓ A
ESTO...

...ENTONCES
QUIZÁS ESTÉ
LISTO AL FIN PARA
ENFRENTARME
OTRA VEZ.



¿BIG MAC?

¡HEY!
¿A DÓNDE VAS?



¡BIG MAC!

SNEAK SNEAK



¿JEFE?

¡HEY, SR. S!
¡YA REGRESÉ!

YA TE LO
DIJE, LUMPY...



LLÁMAME POR
MI NOMBRE
COMPLETO...

**¡DOCTOR SACKS
ROAMER!**

¡ARQUEÓLOGO
INDEPENDIENTE Y
COMERCIANTE DE
ANTIGUEDADES!



YO CREÍ QUE
NO HABÍA
TERMINADO SU
DOCTORADO.

SOLO DIME
LO QUE
ENCONTRASTE,
LUMPY.



HAY UN MONTÓN
DE DRAGONES
CERCA. CREO QUE
ESTÁN AQUÍ PARA
INVESTIGAR A LOS
CORREDORES.

¡POR
SUPUESTO
QUE ESTÁN
ENOJADOS!

Y LUCEN MUY
ENOJADOS
...

¡ME ROBÉ UNO
UNO DE SUS
ARTEFACTOS MÁS
ANTIGUOS...!



¡...EL
DRAGÓN DE
LA FORTUNA!

¡OOOOOHH!

RECIENTEMENTE
ADQUIRIDA DESDE LAS
TIERRAS DRAGÓN.
Y ESTOY SEGURO
QUE ESTE CACHIBACHE
OBTENDRÁ UN GRAN
PRECIO.

¡...SI TAN SOLO
PUDIERA CRUZAR
LA FRONTERA!



LOS DRAGONES
NO SERÁN CAPAZES
DE SEGUIRNOS HASTA
YAKYAKISTAN POR
EL CLIMA FRÍO.

¡ME
ENCONTRARÉ CON
MI COMPRADOR AL
OTRO LADO DE LAS
MONTAÑAS!



¡Y ESTA CARRERA
PROPORCIONARÁ EL
MÉTODO PERFECTO
PARA EL
CONTRABANDO!

¡TODO LO
QUE TENGO QUE HACER
ES OCULTAR MI ESTATUILLA
EN MI CARRETA Y LLEVARLO
HASTA YAKYAKISTAN!



Y NI SIQUIERA
TENGO QUE GANAR
LA CARRERA. SOLO
COMPLETARLA CON
LA ESTATUA EN MI
CARRETA.

¡ES UN PLAN
A PRUEBA DE
TONTOS!

NO LO SÉ,
SR. S. ¿QUÉ
HAY SOBRE LOS
TRATADOS DE
EXTRADICIÓN?

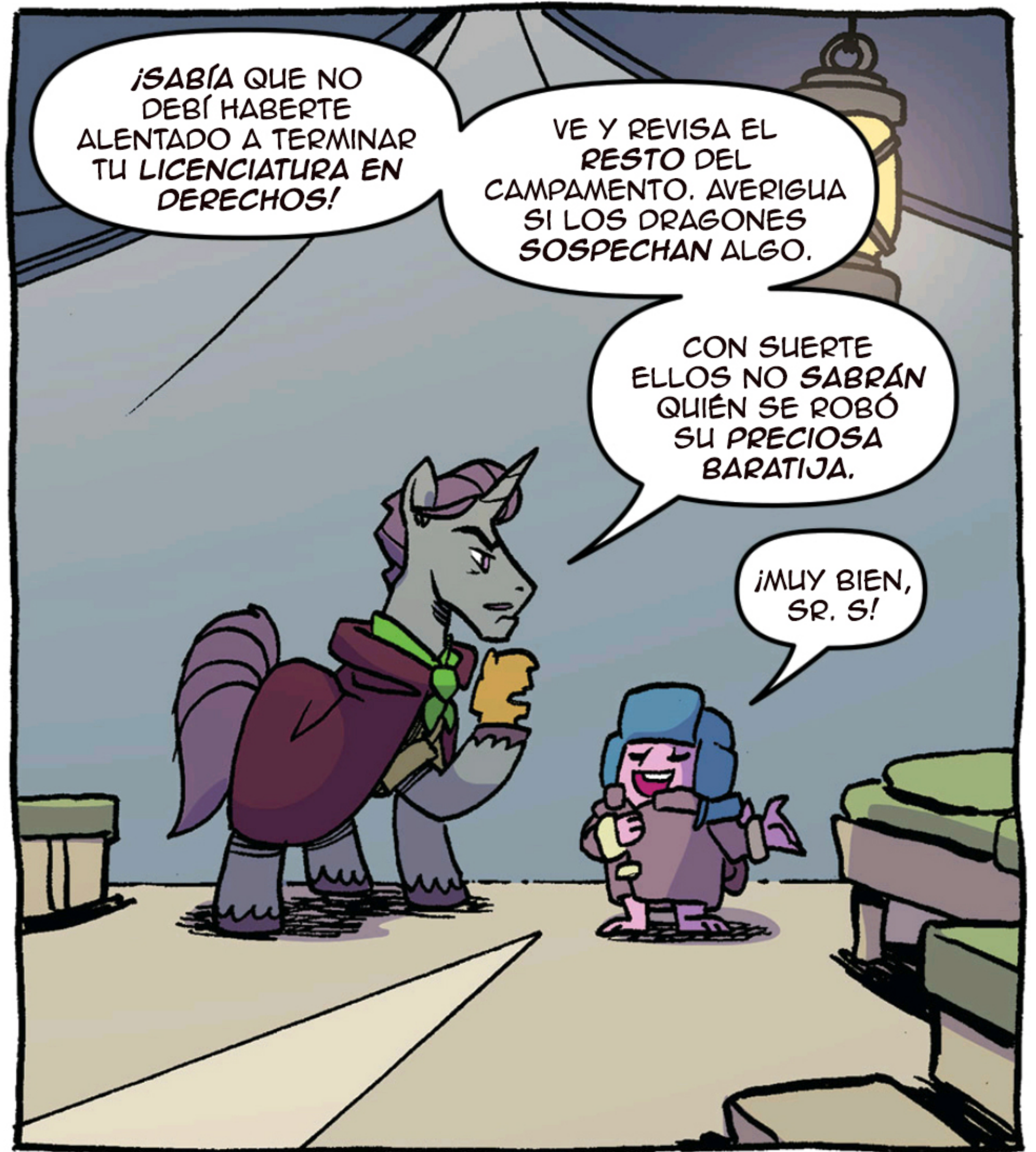


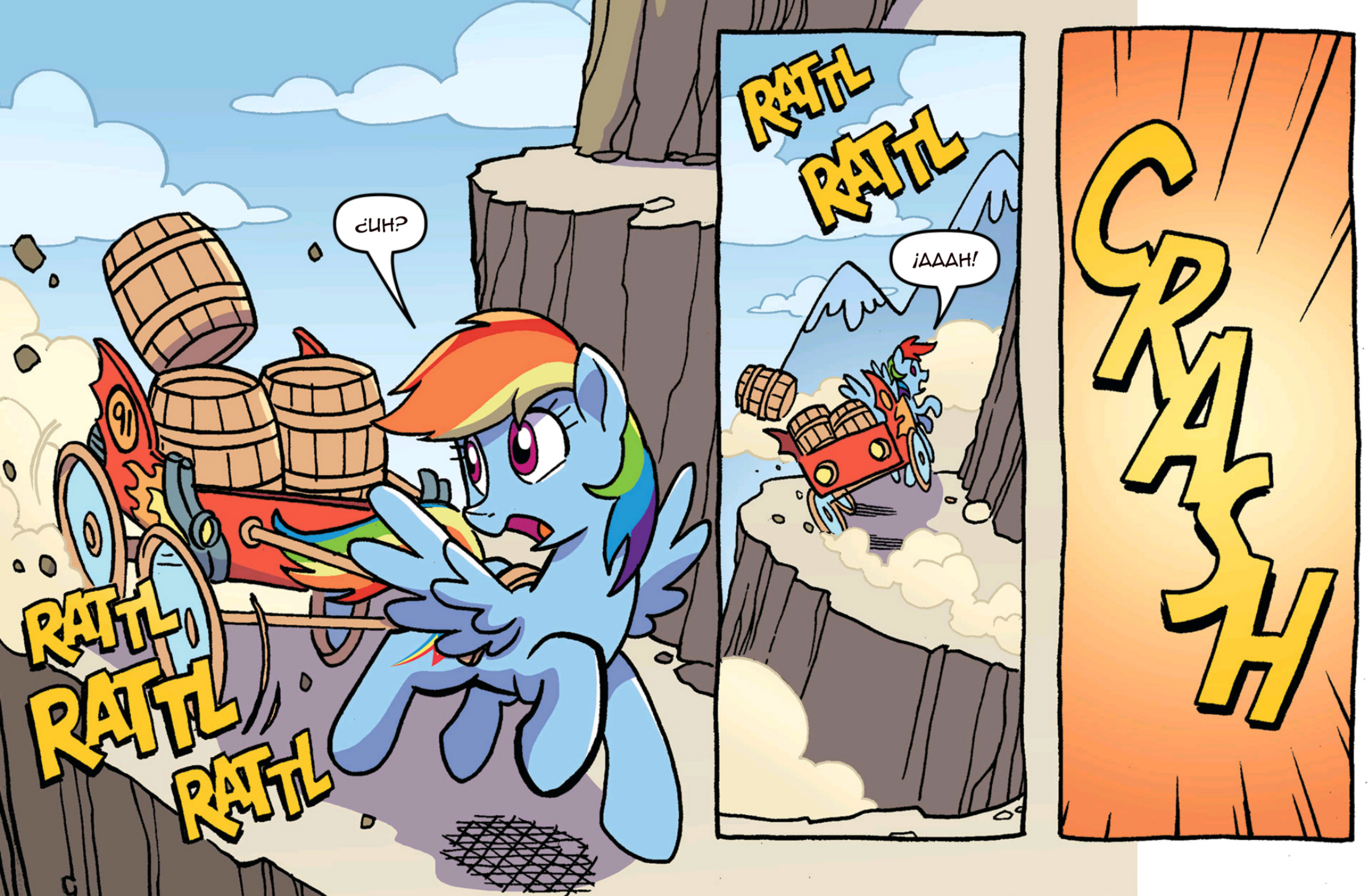
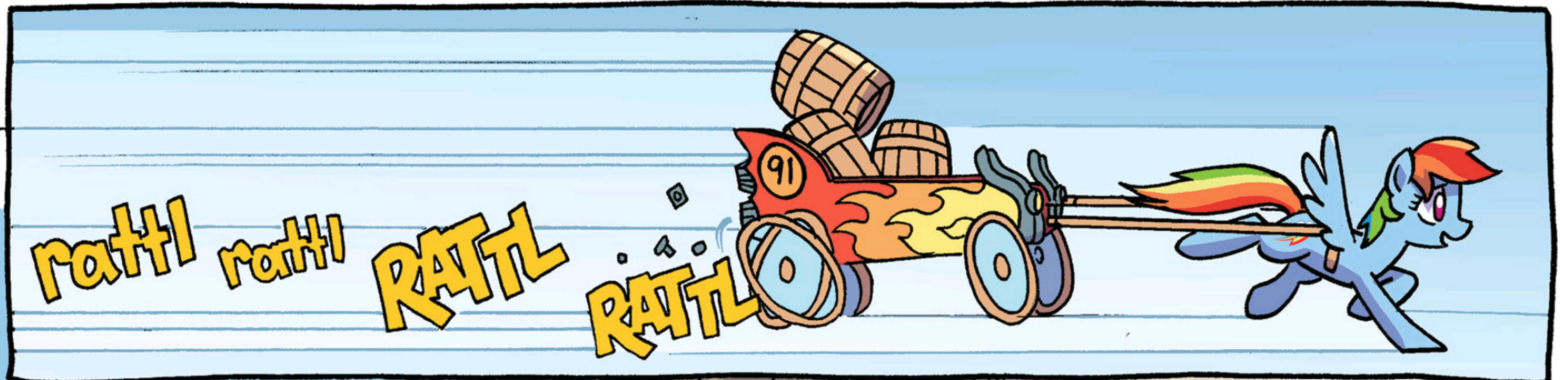
¡SABÍA QUE NO
DEBÍ HABERTE
ALENTADO A TERMINAR
TU LICENCIATURA EN
DERECHOS!

VE Y REvisa EL
RESTO DEL
CAMPAMENTO. AVERIGUA
SI LOS DRAGONES
SOSPECHAN ALGO.

CON SUERTE
ELLOS NO SABRÁN
QUIÉN SE ROBÓ
SU PRECIOSA
BARATIJA.

¡MUY BIEN,
SR. S!







¿RAINBOW DASH ESTAR BIEN?

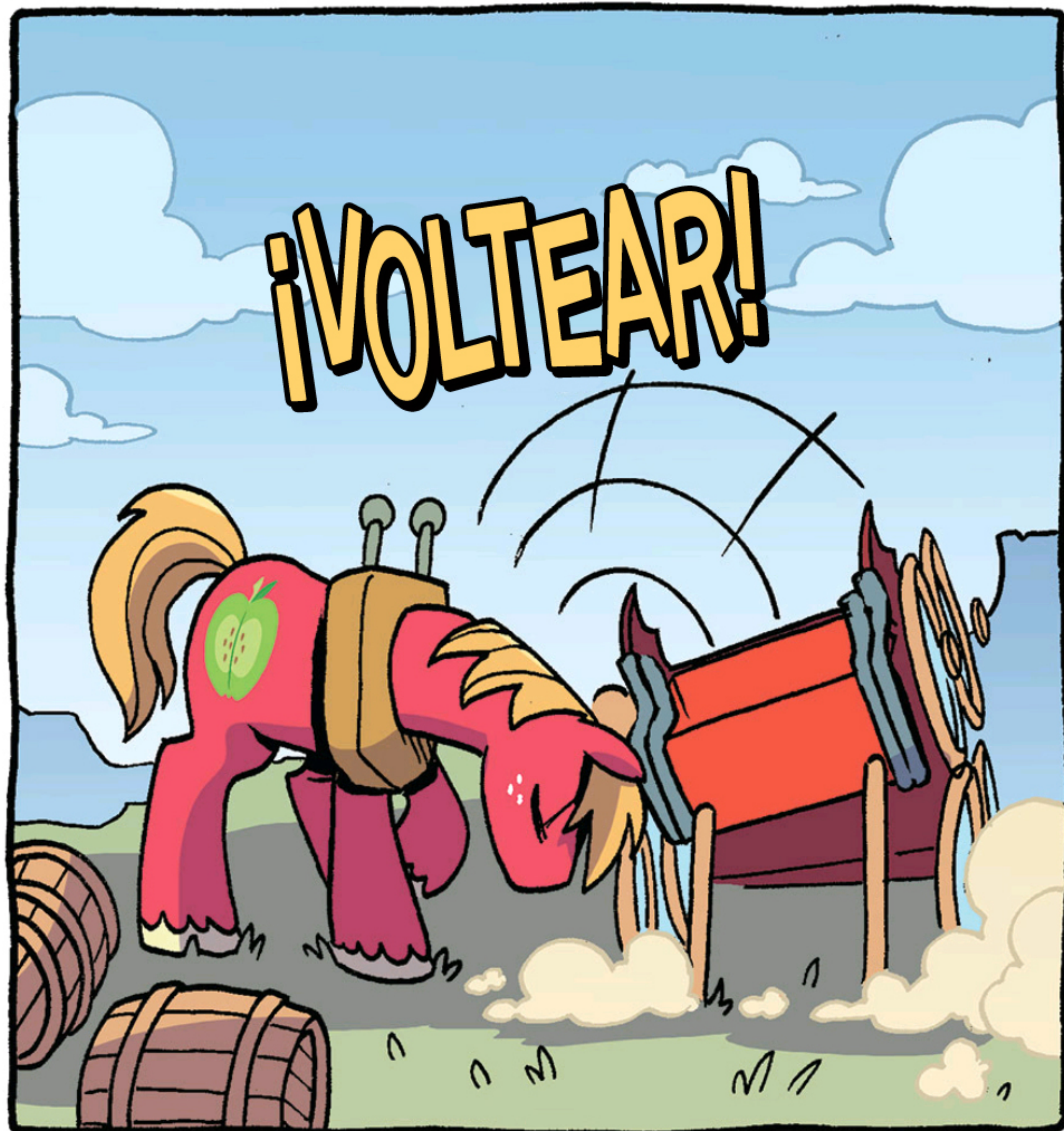
¡SÍ, ESTOY BIEN!

¡ES SOLO QUE NO SUELO CORRER SOBRE ROCAS ASÍ DE DURAS!



¿TÚ QUE PIENSAS, BIG MAC?

HMM.



¡VOLTEAR!



¿QUE HACER BIG MAC?

¡VA A DEMOSTRAR ALGUNAS TÉCNICAS AVANZADAS DE CARRERAS PARA AYUDAR A RAINBOW DASH!



¿CÓMO SPIKE SABERLO? ¡BIG MAC NO HABLAR NADA!

APRENDÍ A LEER A ESTE GRANDULÓN LUEGO DE MUCHO TIEMPO.



¡¡SALTAR!!

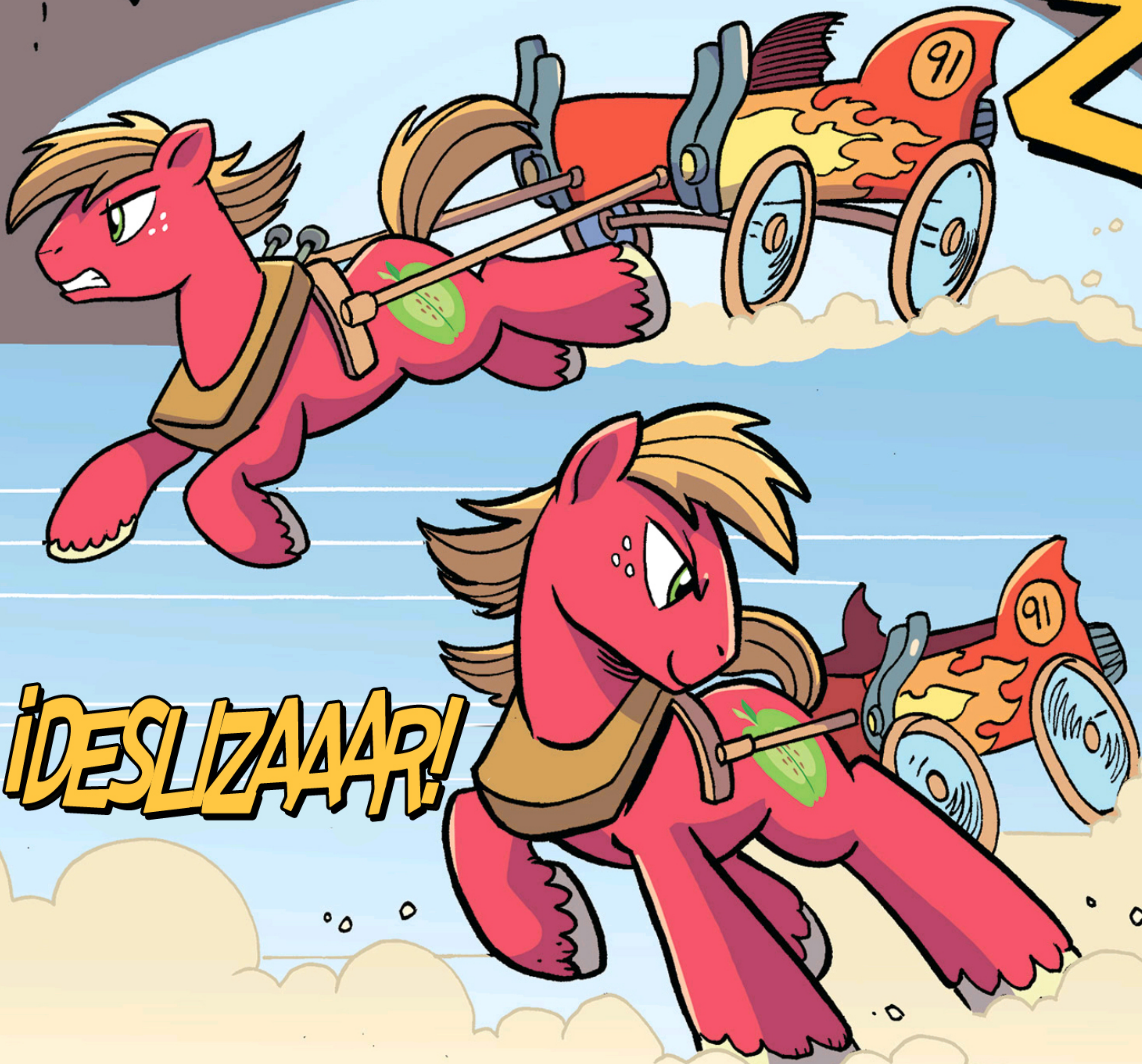


NYOOOOM



¡BRINCAR!

ZWIP!



¡DESLLZAAAR!



**Clap
Clap
Clap Clap
Clap
Clap**



¡BRAVO!

¡ESE ES EL
BIG MAC QUE
RECUERDO!



¡ESA VELOCIDAD!
¡ESE ESTILO! ¡JUSTO
COMO EL CORREDOR
QUE SOLÍA VER!



¿LO RECUERDAS,
BIG MAC? ¡SOLIAMOS
CORRER TODO EL
TIEMPO!

¡Y ESO FUE
LO QUE NOS
UNIÓ!



NUNCA
ESCUCHÉ A BIG MAC
HABLAR SOBRE TÍ.

ES DECIR,
ÉL CASÍ NO HABLA
DE NADA PERO
AÚN ASÍ...

OH, YA VEO.
SUPONGO QUE
NO ES DE
SORPRENDER.



VERÁS, LAS
CARRERAS
TAMBIEN
FUERON...

...LA RAZÓN POR
LA QUE DEJAMOS
DE SER AMIGOS.



¿POR QUE NO
LOGRAN HACERLE
HABLAR SOBRE LO
QUE SUCEDIÓ?

ASÍ
SABRÁN LA CLASE
DE COMPAÑERO QUE
ES SU AMIGO
BIG MAC.





"TODO COMENZÓ EN LA ESCUELA GRANJERA..."

"SILVER STREAK ERA UNO DE MIS ÚNICOS AMIGOS."



"ÉL AMABA LAS CARRERAS Y QUERÍA DE QUE YO TAMBIÉN LO INTENTARA."

"PENSÓ QUE ME VOLVERÍA BUENO EN LAS CARRERAS DE LARGA DISTANCIA."



"Y ANTES DE QUE SE DIERA CUENTA... YA LO ERA."

"ERA MEJOR QUE ÉL."

"MUCHO MEJOR."



"NUNCA ME DÍ CUENTA DE CUÁNTO LO HERÍA HASTA QUE FUE MUY TARDE."

"CUÁNDO LO VENCÍ EN LA DRAYTONA... ÉL DIJO QUE ESO FUE EL FINAL DE NUESTRA AMISTAD."



"PERDÍ UN AMIGO POR CAUSA DE LAS CARRERAS."

"ASÍ QUE ME PROMETÍ JAMÁS VOLVER A CORRER OTRA VEZ."

BIG MAC...



LO SIENTO, COMPAÑERO.

NO PUEDO CREER QUE HAYAS PERDIDO A UN AMIGO POR LAS CARRERAS.

SPIKE HACER UNA BUENA IMPRESION DE BIG MAC.

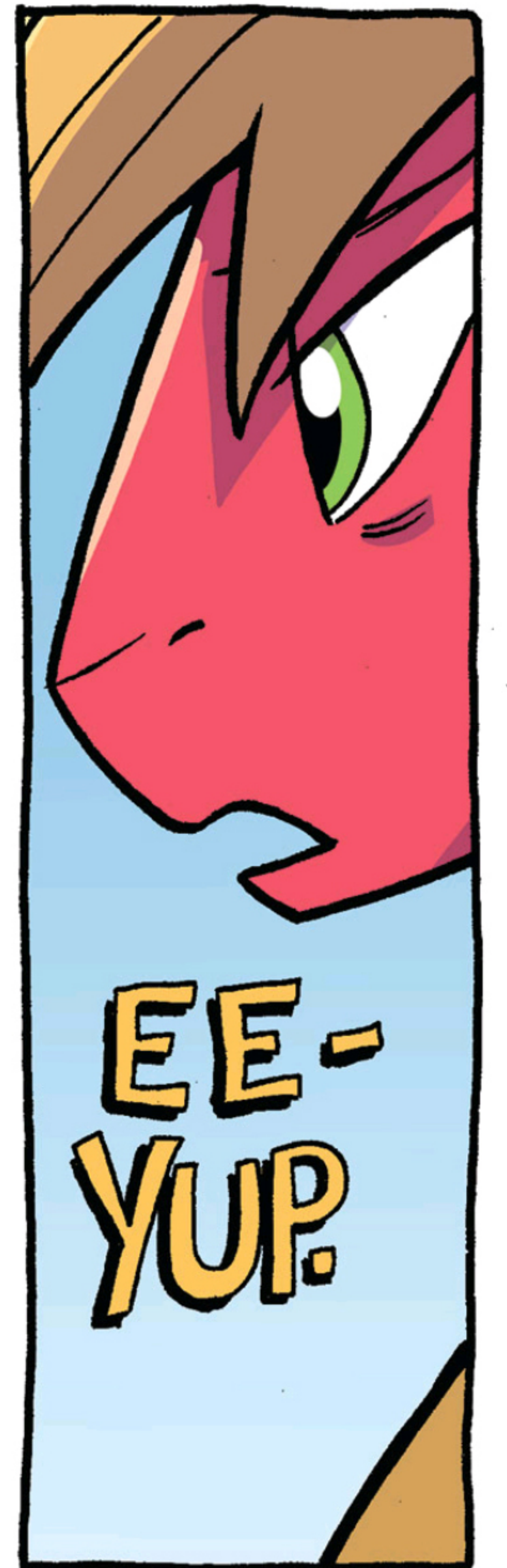
PRACTIQUE MUCHO.

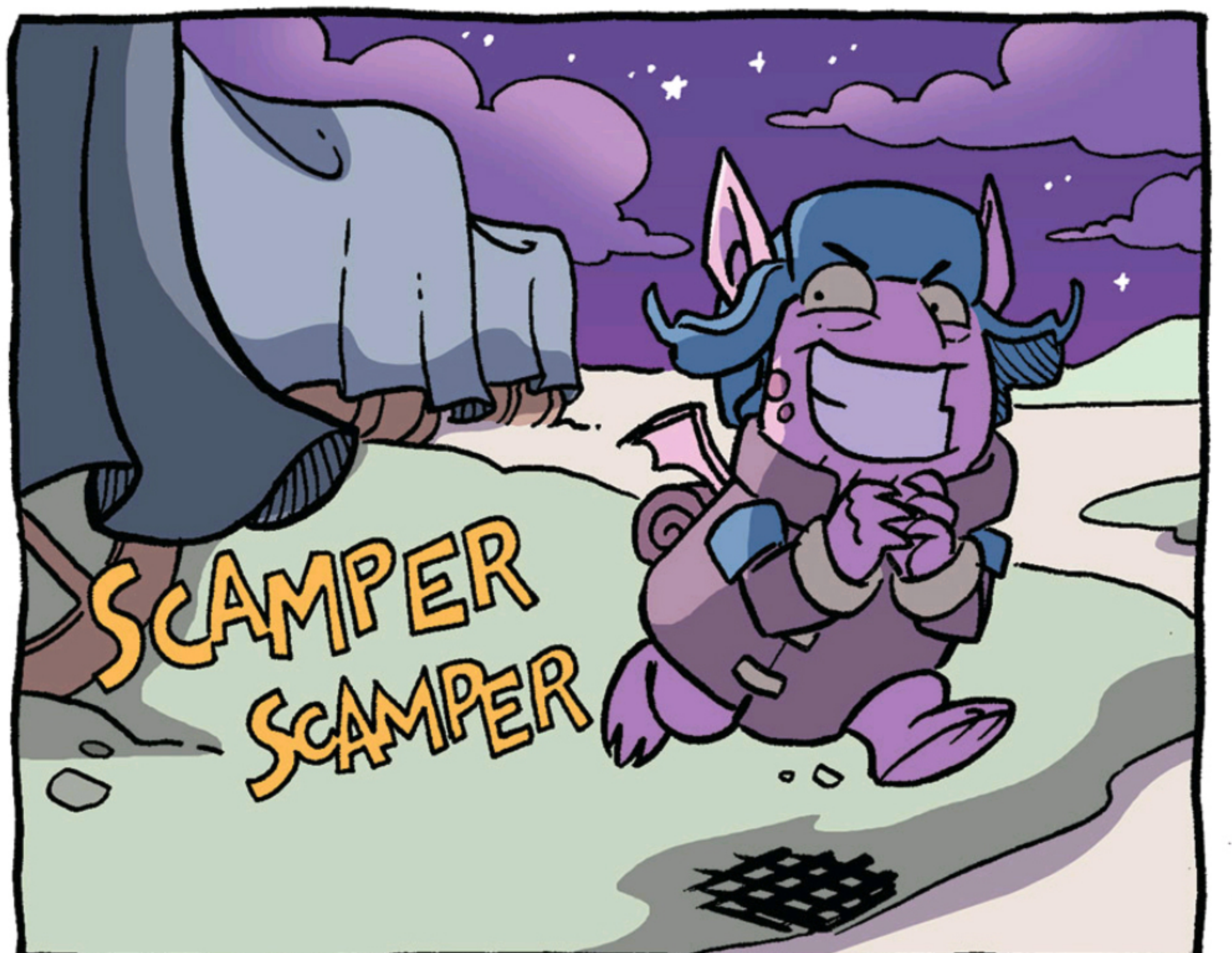
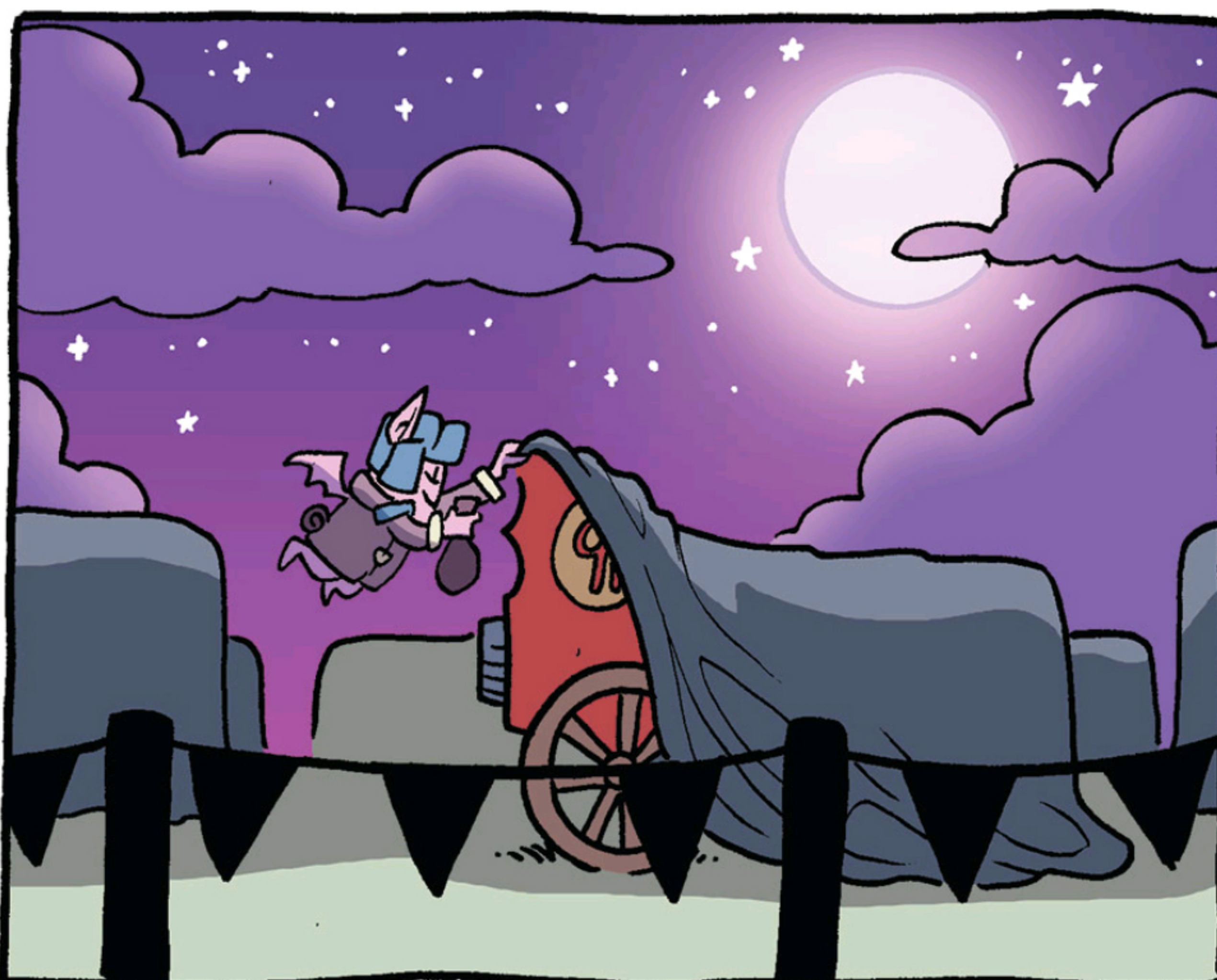
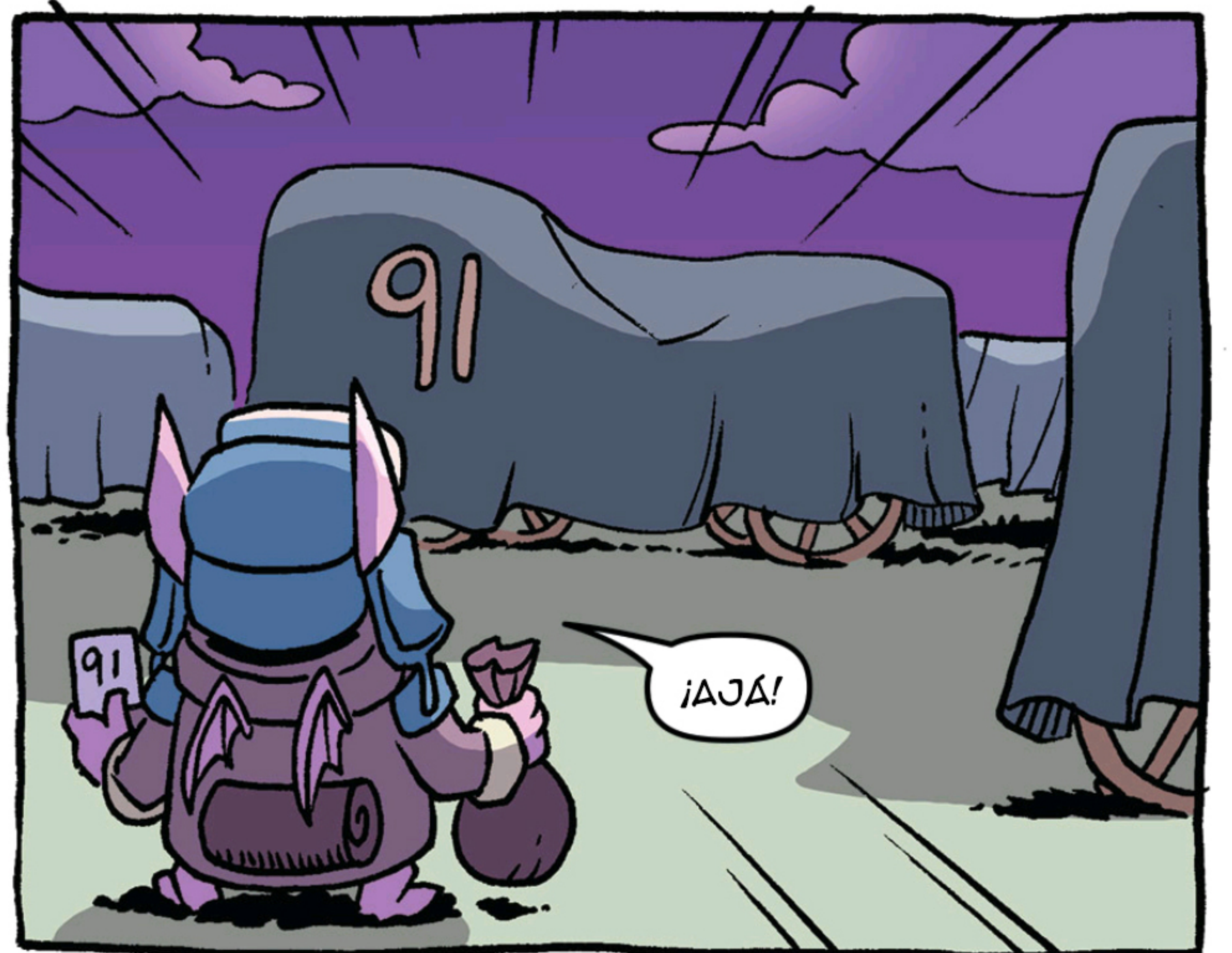
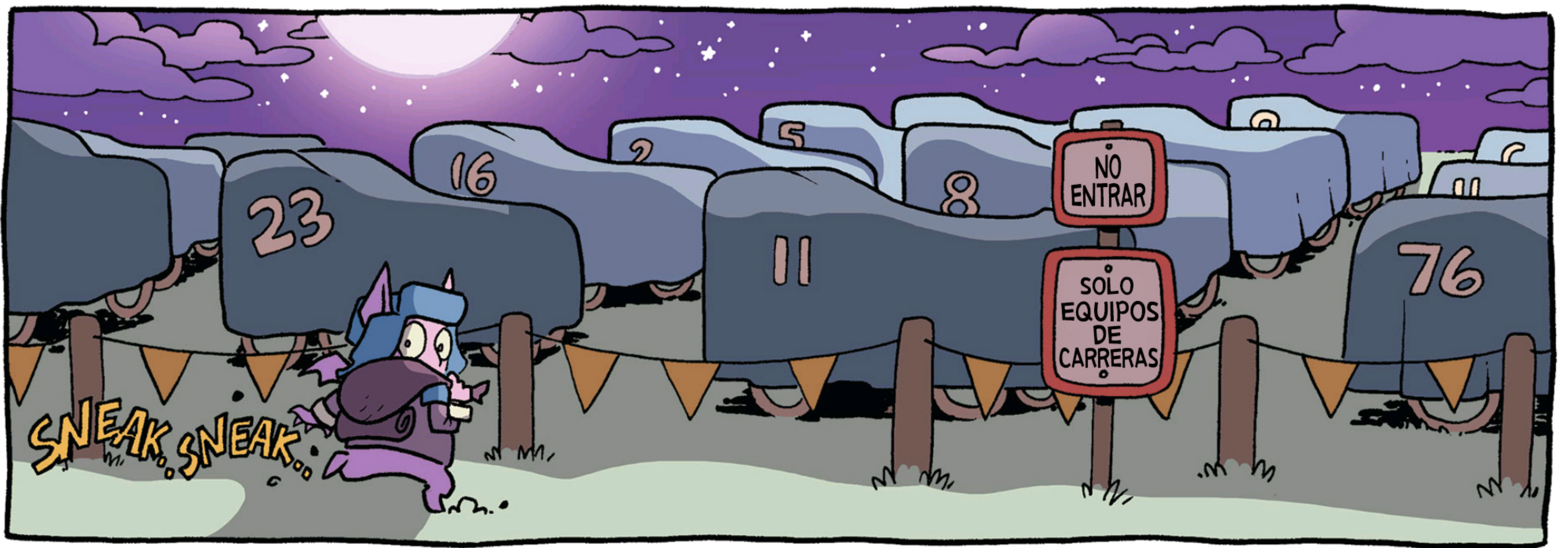


¡TENGO QUE HABLAR CON SILVER STREAK!

"¡NO, ESPERA!"







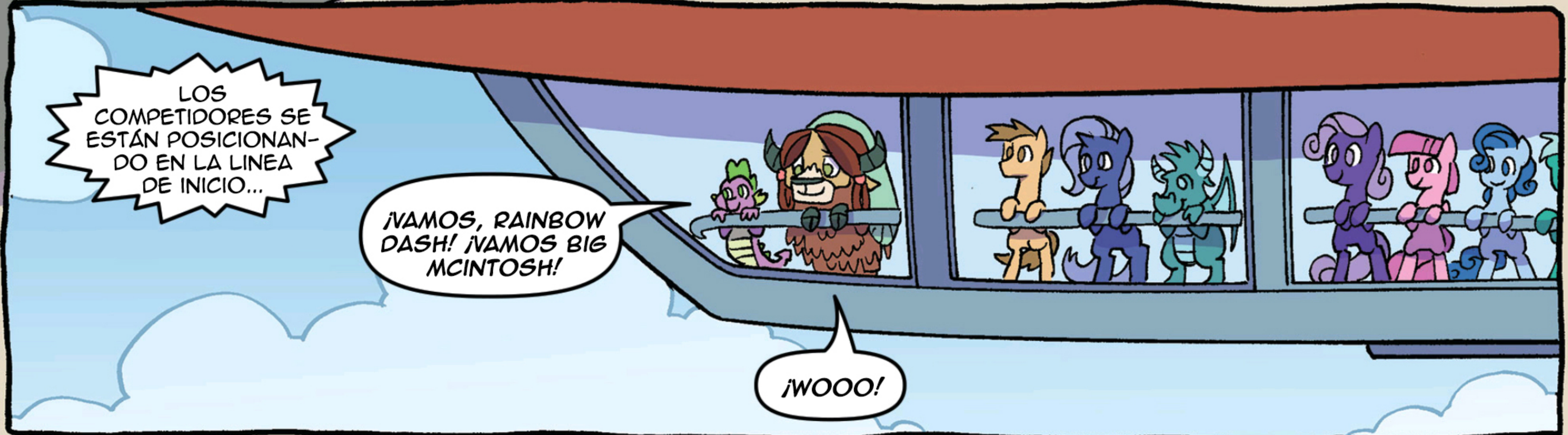


¡EL DÍA DE LA CARRERA!

¡YEGUAS Y CORCELES!
¡CRIATURAS DE
TODOS LOS
TAMAÑOS!

¡BIENVENIDOS
SEAN A LA BRECHA
DE DRAYTONA!

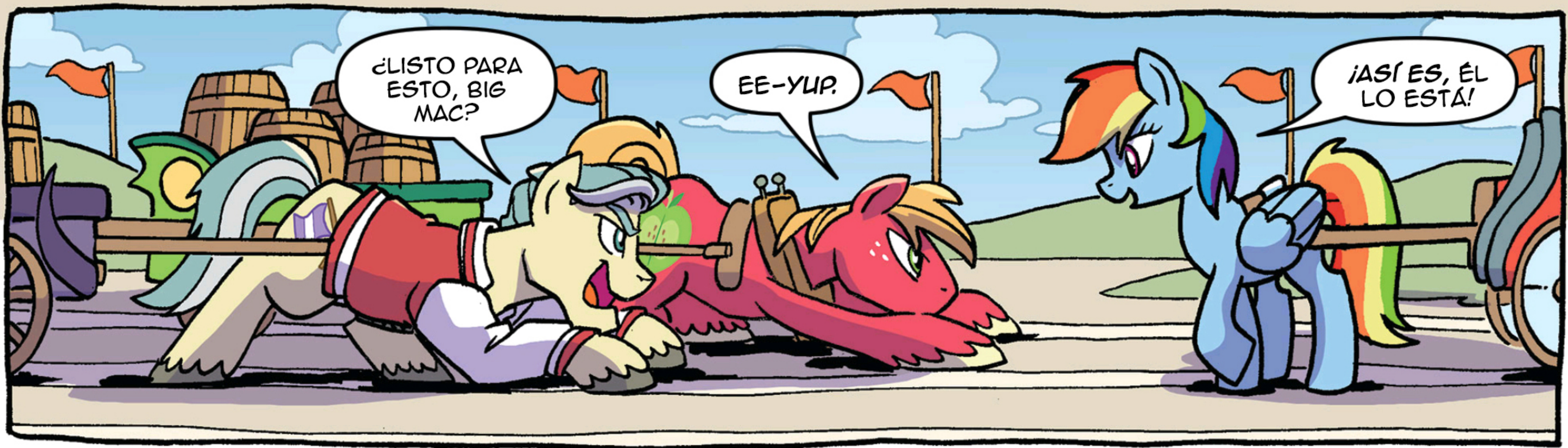
DRAYTONA



LOS
COMPETIDORES SE
ESTÁN POSICIONAN-
DO EN LA LINEA
DE INICIO...

¡VAMOS, RAINBOW
DASH! ¡VAMOS BIG
MCINTOSH!

¡WOOO!



¿LISTO PARA
ESTO, BIG
MAC?

EE-YUP.

¡ASÍ ES, EL
LO ESTÁ!



¡LUMPY!
¡AHÍ ESTÁS!

¿HICISTE
EL CAMBIO?

¡POR SUPUESTO!
¡ESTÁ EN LA
CARRETA NOVENTA
Y UNO!



¿¡QUÉ!?

¡LUMPY, ERES
UN IDIOTA! ¡MI
CARRETA ES LA
DIECISEIS!

¡LEISTE LA
NOTA AL REVÉS!

WUH-OH.



SI LA ESTATUA
ESTÁ EN LA
NOVENTA Y UNO.
ENTONCES...

¡AHÍ ESTÁ!
VOY A TENER QUE
INTERCAMBIAR
CARRETAS CON
ELLA DURANTE
LA CARRERA!



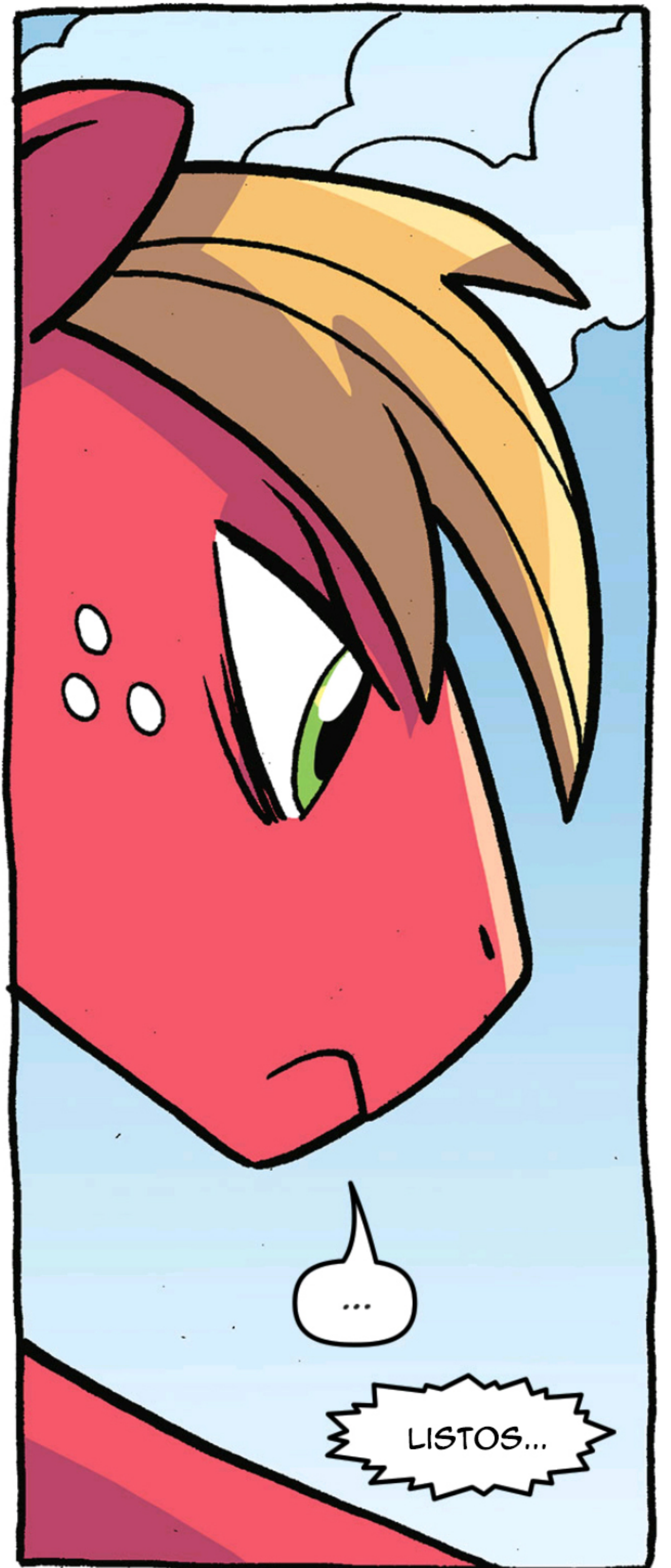
¿ESTÁ SEGURO
DE QUE PUEDE
HACERLO, SR. S?
¡PARECE SER MUY
RÁPIDA!

¡LO TENDRÉ
QUE HACER! ¡MI
GRAN PAGO
ESTÁ EN ESA
CARRETA!



¿LISTO PARA
CORRER POR
NUESTRA AMISTAD,
BIG MAC?

EN SUS
MARCAS...



LISTOS...



Continuará...

IDW

87

COVER B
\$3.99

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic



ANDERSON • FLEECES • BRECKEL

IDW

87

COVER
RI

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic

